

# Instrukcje dotyczące ZABIEGÓW EGD ORAZ KOLONOSKOPII (Z UŻYCIEM PREPARATU TRILYTE I BISAKODYLU)

Niniejsze instrukcje należy przeczytać na tydzień przed zabiegiem.

## Na czym polega zabieg EGD?

Zabieg EGD (ezofagogastroduodenoskopia lub endoskopia górnego odcinka przewodu pokarmowego) jest wykonywany w celu oceny objawów uporczywego bólu w górnej części brzucha, mdłości, wymiotów lub trudności z przełykaniem. Jego celem jest również stwierdzenie przyczyny krwawienia z górnego odcinka przewodu pokarmowego i określenie możliwych metod leczenia.

## Na czym polega kolonoskopia?

Kolonoskopia to zabieg umożliwiający lekarzowi zbadanie nabłonka jelita grubego w poszukiwaniu zmian chorobowych. Cienką, giętką rurkę z małą światłowodową kamerą wprowadza się do odbytnicy i powoli przesuwają do prostnicy i jelita grubego.

## Kiedy mam przyjechać i ile czasu zajmie zabieg?

Do gabinetu zabiegowego należy przybyć na 30 minut przed zabiegiem, aby pielęgniarka, anestezjolog (jeśli będzie brać udział) i lekarz mogli zbadać i przygotować pacjenta do zabiegu. Na pobyt w gabinecie zabiegowym należy zarezerwować około 1,5–2 godzin.

## Należy pamiętać:

Wyznaczony termin to czas rozpoczęcia zabiegu oszacowany tak dokładnie, jak to tylko możliwe. W niektórych sytuacjach (takich jak przypadki nagłe) termin może ulec zmianie. Dokładamy wszelkich starań, aby z wyprzedzeniem informować pacjentów o ewentualnych zmianach terminów.

## Lokalizacje gabinetów zabiegowych

<b>Evanston Hospital</b>	2650 Ridge Ave.	Room 1134	Evanston, IL 60201	(847) 570-2236
<b>Glenbrook Hospital</b>	2100 Pfingsten Road	1 <sup>st</sup> Floor	Glenview, IL 60026	(847) 657-5780
<b>Highland Park Hospital</b>	777 Park Ave West	B345	Highland Park, IL 60035	(847) 480-2828
<b>Highland Park Medical Group Gastroenterology</b>	1777 Green Bay Road	201	Highland Park, IL	(847) 681-4229
<b>Skokie Hospital</b>	9600 Gross Point Road	1 <sup>st</sup> Floor	Skokie, IL 60076	(847) 933-6565

<b>Vernon Hills Specialty Suites</b>	225 N. Milwaukee Ave.	1 <sup>st</sup> Floor	Vernon Hills, IL 60061	(847) 941-7660
--	--------------------------	-----------------------	---------------------------	----------------

### **Jak powinna się przygotować osoba chora na cukrzycę?**

Przed kolonoskopią należy skonsultować się z lekarzem podstawowej opieki zdrowotnej w celu uzyskania instrukcji dotyczących przyjmowania leków przeciw cukrzycy.

### **Jak powinna się przygotować osoba przyjmująca leki przeciwzakrzepowe lub mająca stent sercowy?**

Osoba ze stentem sercowym LUB przyjmująca leki takie jak Coumadin, Plavix, Ticlid, Lovenox, Pradaxa, Xarelto lub dowolne inne leki przeciwzakrzepowe powinna skontaktować się z lekarzem, który je przepisał, w celu ustalenia, czy należy je odstawić przed zabiegiem. Jeśli lekarz zaleci, aby nie odstawiać któregośkolwiek z tych leków, należy skontaktować się naszym gabinetem. Przed zabiegiem nie trzeba odstawiać aspiryny ani innych niesterydowych leków przeciwzapalnych (Advil, Aleve, Ibuprofen itd.).

### **Jak powinna się przygotować osoba mająca defibrylator lub rozrusznik serca?**

Urządzenie musi zostać skontrolowane w ciągu 6 miesięcy przed zabiegiem. Jeśli kontrola nie odbyła się w placówce NorthShore, w dniu zabiegu należy zabrać ze sobą dokumentację potwierdzającą kontrolę przeprowadzoną w innej placówce.

Osoby mające defibrylator lub rozrusznik serca muszą przed wyznaczonym terminem zabiegu powiadomić o tym gabinet zabiegowy.

Glenbrook (847) 657-5780

Evanston (847) 570-2236

Highland Park (847) 480-2828

Skokie (847) 933-6565

### **❖ Siedem dni przed zabiegiem:**

- Zrealizować receptę (kupić preparat TriLyte i 4 tabletki bisakodylu) w aptece.
- Odstawić preparaty z żelazem, Pepto-Bismol i suplementy ziołowe.
- Jeśli to możliwe, nie spożywać żadnych ziaren, orzechów ani kukurydzy przez tydzień przed zabiegiem.
- W razie obaw dotyczących mdłości związanych z pićm dużych ilości płynu w ramach przygotowania jelita należy zadzwonić do naszego gabinetu pod numer (847) 657 1900 w celu uzyskania recepty na leki przeciw mdłościom.
- Obejrzeć krótki program informacyjny na temat EGD i kolonoskopii na stronie internetowej <http://www.my-emmi.com/northshore>.
- Skontaktować się z firmą ubezpieczeniową, aby sprawdzić, czy przed zabiegiem konieczne jest przedstawienie zaświadczenia lub uzyskanie skierowania od lekarza POZ.

## ❖ Dzień przed zabiegiem:

- Przygotować preparat TriLyte zgodnie z instrukcjami i schłodzić go w lodówce, aby móc go użyć wieczorem.
- Przez cały dzień konieczne będzie stosowanie diety opartej na klarownych płynach. Nie wolno spożywać żadnych czerwonych ani fioletowych płynów. Dozwolone są jedynie

Zupy:	klarowny bulion, rosół lub consomme.
Napoje:	herbata, kawa, herbata/kawa bezkofeinowa, Kool-Aid, Gatorade, klarowne napoje gazowane takie jak 7UP, Sprite lub napój imbirowy. Do herbaty ani kawy NIE WOLNO dodawać wyrobów z mleka ani śmietanki.
Soki:	jabłkowy, z białych winogron, przecedzona lemoniada, lemoniada z limonek, napój pomarańczowy, Crystal Light. Dozwolony jest każdy przejrzysty sok bez cząstek owoców.
Desery:	lody wodne, sorbety, mrożony sok, JELL-O, landrynki.

- **O 12:00** rozpocząć przygotowanie, przyjmując 2 tabletki bisakodylu i popijając wodą. Nie rozgniatać ani nie rozgryzać tabletek. Nie przyjmować tabletek bisakodylu w ciągu jednej godziny od przyjęcia antacydu.
- **O 14:00** przyjąć 2 tabletki bisakodylu, popijając wodą. Nie rozgniatać ani nie rozgryzać tabletek.
- **O 17:00** rozpocząć picie roztworu TriLyte i pić go zgodnie z instrukcjami przez następne dwie godziny. Pić 8 uncji co 10–20 minut, czyli łącznie dwanaście szklanek o pojemności 8 uncji (3 litry). Pojemniki TriLyte mogą, ale nie muszą mieć oznaczeń zewnętrznych wskazujących pojemność 1, 2 i 3 litrów.

## Zachować pozostały 1 litr roztworu TriLyte na rano

- Jeśli szybkie picie wywołuje podrażnienie żołądka, płyn można pić wolniej, ale nie zmniejszając jego ilości. Picie przez słomkę może poprawić smak. Między picciem kolejnych szklanek preparatu można ssać drażetkę cytrynową. **Jeśli nie można dokończyć przygotowania lub występują wymioty, należy zadzwonić do naszego gabinetu pod numer (847) 657-1900 i skonsultować się z jednym z naszych lekarzy.**

### Czego należy się spodziewać po rozpoczęciu przygotowania jelita?

Nastąpi wielokrotne wypróżnienie wodą. Początkowo mogą być odczuwane lekkie wzdęcia, ale uczucie to ustępuje wraz z kolejnymi wypróżnieniami. Biegunka może trwać nadal po zakończeniu picia roztworu.

## ❖ W dniu zabiegu:

- Od północy nie wolno jeść ani pić niczego z wyjątkiem porannej dawki TriLyte.
- Trzy godziny przed wyznaczonym terminem (o 5 rano w razie zabiegu o 8 rano, o 6 w razie zabiegu o 9 itd.) należy wypić dodatkowe cztery 8-uncjowe szklanki (jeden litr) TriLyte.
- Nie pić TriLyte przez dwie godziny przed zabiegiem. W razie obaw, że wypicie 1–2 litrów płynu w ciągu godziny może podrażnić żołądek, należy zacząć wcześniej niż na trzy godziny przed terminem zabiegu, ponieważ nie wolno pić żadnego preparatu przez dwie godziny przed zabiegiem.

**Przeprowadzenie porannego przygotowania przy użyciu preparatu TriLyte jest niezbędne do zoptymalizowania widoczności jelita.**

**Czy mam przyjmować leki rano w dniu zabiegu?** W razie przyjmowania leków nasercowych lub regulujących ciśnienie krwi należy przyjąć je rano w dniu zabiegu, popijając małym łykiem wody. Inne leki można przyjąć po zabiegu, o ile lekarz nie zaleci inaczej.

**Instrukcje specjalne:**

1. Ktoś **musi** towarzyszyć pacjentowi w drodze do domu po zakończeniu zabiegu – zazwyczaj 2–3 godziny od jego rozpoczęcia. W przypadku planowanego korzystania ze środków transportu publicznego, w tym taksówki, pociągu, Ubera czy Lyft, konieczne będzie zapewnienie towarzystwa osoby dorosłej.
2. Podczas zabiegu stosowane są leki uspokajające, w związku z czym prowadzenie pojazdów lub kierowanie maszynami przez pozostałą część dnia jest niebezpieczne.
3. Osobom noszącym szkła kontaktowe **nie wolno** ich zakładać w dniu zabiegu. Należy wziąć ze sobą okulary.
4. W dniu zabiegu nie można wrócić do pracy.
5. Przez pozostałą część dnia nie należy podejmować żadnych ważnych decyzji.
6. Aby porozmawiać z pielęgniarką lub odwołać zabieg, należy skontaktować się z naszym gabinetem głównym pod numerem (847) 657-1900. Jeśli odwołanie zabiegu jest konieczne, należy powiadomić nasz gabinet co najmniej tydzień przed wyznaczonym terminem.

## Informacje na temat zakresu ubezpieczenia w przypadku kolonoskopii

Wyznaczono Panu/Pani termin kolonoskopii, badania okrężnicy (jelita grubego) przy użyciu giętkiego wziernika z oświetleniem. W razie dostrzeżenia zmian chorobowych podczas kolonoskopii zazwyczaj od razu wykonywana jest biopsja. Biopsja polega na wycięciu części lub całości obszaru zmiany chorobowej w celu jej pobrania i wykonania badań mikroskopowych.

Firmy ubezpieczeniowe różnie traktują kolonoskopię w zależności od zakresu polisy. Należy pamiętać, że jeśli kolonoskopię wyznaczono w ramach „badań profilaktycznych” (czyli nie ma Pan/Pani żadnych objawów ze strony jelit), a lekarz wykryje polip lub tkankę wymagającą wycięcia podczas zabiegu, kolonoskopia ta nie będzie już uznawana za zabieg profilaktyczny. Świadczenia ubezpieczeniowe mogą ulec zmianie, a polisa może być realizowana w inny sposób pod względem płatniczym.

### Należy pamiętać:

**Przed przystąpieniem do przygotowania i oczyszczania jelit należy skontaktować się z ubezpieczycielem, aby sprawdzić, czy konieczne jest wcześniejsze uzyskanie zatwierdzenia lub przedstawienie zaświadczenia, i upewnić się, kto ponosi koszty zabiegu. Na odwrocie karty ubezpieczeniowej powinien znajdować się numer, pod który należy zadzwonić.**

**\*\* Należy pamiętać, że zabieg może zostać uznany przez ubezpieczyciela za zabieg chirurgiczny, wymagający udziału własnego i współpłaty. Dodatkowe informacje na temat zakresu ubezpieczenia należy uzyskać od ubezpieczyciela.**

Szczegółowe informacje są dostępne w witrynie internetowej NorthShore.Org pod adresem:

<http://www.northshore.org/gastroenterology/>

Division of Gastroenterology  
Medical Group